

بیتلز؛ افسانه چهار جوان لیورپول

گردآوری و ترجمه
شروعین شهابی پور



می‌کند. گروه بارها و بارها میهمان BBC می‌شود و بیش از ۵۰ بار در فاصله سال‌های ۶۴ - ۶۲ در رادیو برنامه اجرا می‌کند. در فوریه ۱۹۶۳ به استودیو بازمی‌گردد و در یک روز ۰۱ قطعه را برای اولین آلبوم خود با نام "please please me" ضبط می‌کند. این آلبوم ۲۰ هفته مکان اول را در جدول انگلستان تصادب می‌کند و از این زمان است که هواداران آن‌ها در کنسرت‌ها فریاد می‌کشند و بدین ترتیب داستان بیتلز آغاز می‌گردد. در نوامبر همان سال در مقابل خانواده سلطنتی برنامه‌ی اجرا می‌کنند و برای ضبط آلبوم بعدی به نام "With the Beatles" آماده می‌شوند. در پایان همین سال بیش از ۲۵ میلیون نسخه از این آلبوم به فروش می‌رسد.

خبرهای این جریان تو، به آمریکا می‌رسد، شعبه آمریکائی EMI یعنی کاپیتوول با نادیده گرفتن موقوفیت گروه در انگلستان، از انتشار ترانه‌های اولیه آن‌ها خودداری می‌کند که به جایش کمپانی ree juv این کار Introducing the Beatles را انجام می‌دهد و آن‌ها را با نام Beatles منتشر می‌کنند و این اولین محصول موج نوی

استوارت گروه را برای دنبال کردن رشته اصلی هنری اش که نقاشی است، ترک می‌کند و در همان سال در اثر ناراحتی مغزی حان می‌سپارد. در طول سال ۶۱ با نوختن در کلوب‌های انگلیس به یک موج زیزمنی تبدیل می‌گرددند و در کلوب "کاونرن" به شهرت می‌رسند. در حالی که تا این زمان هنوز ترانه‌های گروه‌های دیگر را اجرا می‌کرندند. تا این‌که جان لنون و پل مک‌کارتی شکل می‌دهد. ترکیب گروه تا دو سال بعد مرتباً تغییر می‌کند و از ۱۹۵۹ جان لنون به همراه همکلاسی‌های کوچکترش "پل مک‌کارتی" و "جرج هریسون" و "کالین هنتون" گروه را شکل می‌دهد. در مارس ۱۹۶۴ همکلاسی جان در کالج هتر، موسوم به "استوارت سات‌کلیف" برای نواختن گیتار باس به گروه The Beatles را که بعداً به

موسیقی می‌یابد برای گروه برمی‌گزینند. گروه در اگوست ۱۹۶۰ برای ثبت خود در اروپا همراه با جازیست جدید پیت پست به هامبورگ عزیمت می‌کند. این سفر گروه را تبدیل به گروهی محلی و عامه‌پسند می‌کند که در اکثر کلوب‌های شهر به اجرای برنامه می‌پرداختند.

لیورپول؛ سال‌های پایانی ۱۹۵۵ - چهار جوان مدرسه‌ی از طبقه کارگر انگلیس بیرون می‌زنند و به زودی موجی در موسیقی پدید می‌آورند که تا پایان قرن گروه‌های زیادی را در موسیقی مردمی جهان زیر نفوذ و تأثیر خود می‌گیرند.

بیتلز در اوایل دهه ۱۹۶۰ چنان آوازه‌یی در جهان می‌یابد که هیچ گروه دیگری تا به امروز به آن میزان از گسترش و دیرپایی شهرت نرسیده است. امروز در واپسین لحظه‌های قرن بیستم، در حالی که بیشتر از سه دهه از فروپاشی گروه می‌گذرد هنوز هم آثار گروه جزو پرفروش‌های موسیقی است و گزینش قرن نیز بالاترین جایگاه را در بین برگزیدگان یک سده، به این گروه بخشیده است.

ریشه‌های بیتلز به لیورپول، انگلستان در اواخر دهه ۵۰ میلادی بازمی‌گردد، زمانی که رون جنون آمیز رشد گروه‌های موسیقی در انگلستان اوج می‌گیرد. "جان لنون" که به عنوان بنیانگذار بیتلز شناخته شده است در مارس ۱۹۵۷ آگیتاری می‌خورد و گروهی با نام Quarrymen که از نام مدرسه‌شان گرفته بود، تشکیل می‌دهد. ترکیب گروه تا دو سال بعد مرتباً تغییر می‌کند و از ۱۹۵۹ جان لنون به همراه همکلاسی‌های کوچکترش "پل مک‌کارتی" و "جرج هریسون" و "کالین هنتون" گروه را شکل می‌دهد. در مارس ۱۹۶۴ همکلاسی جان در کالج هتر، موسوم به "استوارت سات‌کلیف" برای نواختن گیتار باس به گروه Beatles تغییر می‌یابد برای گروه برمی‌گزینند. گروه در اگوست ۱۹۶۰ برای ثبت خود در اروپا همراه با جازیست جدید پیت پست به هامبورگ عزیمت می‌کند. این سفر گروه را تبدیل به گروهی محلی و عامه‌پسند می‌کند که در اکثر کلوب‌های شهر به اجرای برنامه می‌پرداختند.

زنده را در استودیو خود که "Get Back" نام می‌گیرد آغاز می‌کنند. آن‌ها آلبوم را روی بام استودیو اجرا می‌کنند که آخرین حضور آن‌ها در مقابل عموم مردم برای همیشه است.

اما هنگام ضبط این آلبوم در بین اعضای گروه اختلاف شدیدتر می‌شود و پروژه با کدورت‌های بسیار کنار گذاشته می‌شود.

اختلاف نظر گروه با پل مک‌کارتنتی با برگزیدن "آن کلین" به عنوان مدیر اقتصادی شدت می‌گیرد چرا که پل قصد دارد پدر همسر جدیدش "لیندا استمن" که یک عکاس است، مستولیت این کار را به عهده گیرد. در حالی که اختلاف‌ها هنوز گروه را آزار می‌دهد؛ بیتلز بار دیگر به EMI باز می‌گردند تا به همراه جرج مارتین آلبوم زیبا و متحضر بیفتد Abbey Road را ضبط کنند.

از اوائل سال ۷۰ تمامی اعضای گروه به انتشار آلبوم‌های جداگانه خود مشغول شده‌اند ولی هر کدام از آن‌ها در مصاحبه‌ها خبر جدایی را انکار می‌کنند.

اگرچه جان لون در سپتامبر ۱۹۶۹ به هم گروه‌هاش گفته است که می‌خواهد گروه را ترک کند ولی این تصمیم را به دلیل درگیر بودن در مذاکره با EMI موقتاً کنار می‌گذاردند.

با این که در سال ۱۹۷۳ هر چهار عضو گروه برای قطعه "I'm The Greatest" رینگو همکاری می‌کنند اما هیچگاه اتحاد گذشته باز نمی‌گردد و سرانجام در سال ۱۹۸۰ هنگامی که یکی از هواداران دیوانه جان لون با نام "مارک دیوید چیمن" اورا مقابل آپارتمانش در نیویورک هدف گلوکه قرار می‌دهد؛ امکان بازگشت

استخدام نکنند و کنترل تمام امور را خود در دست گیرند. نخستین پروژه گروه بدون راهنمایی‌های اپستین با نام *Magical Mystery Tour* با انتقادهای فراوانی رو به رومی شود که شاید بتوان آن را آغاز فروپاشی بیتلز دانست.

گروه در سال ۱۹۷۰ ۱۶۷۰ کمپانی اختصاصی ای را با نام Apple تأسیس می‌کند و به ضبط قطعاتی برای آلبومی دو جلدی سرگرم می‌شود.

روزهای اعضای گروه با تنشی‌های بسیار همراه است که عمل ضبط با یکدیگر را غیرممکن می‌سازد و باعث می‌شود که هر بخش از قطعه را جداگانه ضبط کنند.

نتیجه این تلاش آلبومی با نام *The White Album* است که بیشتر با نام "While my Guitar Gently Weeps" می‌شود که نوازنده میهمان برای قطعه *Guitar gently weeps* کسی نیست جز اریک کلپتن در همان زمان جان لون آلبوم جداگانه همراه با دوست جدیدش به نام یوکو اونو که ژاپنی - آمریکائی و هنرمندی آوانگارد است منتشر می‌سازد، با نام دو باکره "Two Virgins".

در پایان سال ۶۸ اینمیشنسی الهام گرفته از ترانه "زیردریابی زد" ساخته می‌شود که بخلاف تم بشاش فیلم اعضای گروه به سختی سخن می‌گویند. اعضا گروه اکثر اوقاتشان را برای زندگی شخصی و پروزهای خصوصی خود صرف می‌کرند و این اوقات را به بودن با هم ترجیح می‌دادند. در زانیه ۱۹۶۹ گروه از هم پاشیده، تهیه آلبومی

بیتلز در آمریکاست که فروش فوق العاده خوبی پیدا می‌کند. در ۱۹۶۴ حقوق تمام ترانه‌های بیتلز به کاپیتل سپرده می‌شود و محصول آن‌ها به یکی از مشهورترین آلبوم‌های تاریخ موسیقی تبدیل می‌شود و تمامش به فروش می‌رسد.

در زانیه ۶۴ اجرای آن‌ها در برنامه "اد سالیوان" پخش می‌شود که بیش از ۷۳ میلیون بیننده داشت.

بیتلز علیرغم موقوفیت تجاری بی‌سابقه‌شان به جدی تر ساختن ترانه‌هایشان می‌پردازند. ترانه‌هایشان از تقلید عاشقانه‌های ساده به کارهایی درونی تر و تجربه‌هایی تو تبدیل می‌گردد که در آلبوم بعدی به نام *Rubber Soul* مشهود است. آلبوم 'Yesterday and Today' در ژوئن ۱۹۶۶ منتشر می‌شود که روی جلد آن تصویر چهار عضو گروه را نشان می‌داد که در میان لاشهای قصابی احاطه شده بودند که در اصل اعتراضی بود به سلاخی کاپیتل از آلبوم‌هایشان در آمریکا، اما با شکایت ممتازه‌داران آلبوم به سرعت جمع آوری شده و یک هفتۀ بعد با جلد جدیدی به بازار می‌آید (امروزه کپی‌های آلبوم با روکش قابلی هزار دلار ارزش دارد).

از آن زمان بیتلز تحت تأثیر تعالیم "ماهاراشی ماهش" یوگیست هندی بودند، که این توجه به عرفان شرقی بعزمی در دیگر گروه‌های راک دهنده شدت نیز رواج می‌یابد.

نکته جالب این که به دلیل همین گروایش؛ در تعدادی از آلبوم‌های بعدی بیتلز، از سی تار هندی استفاده می‌شود.

به دنبال انتشار آلبوم *Revolver* که کاملترین کوشش آن‌ها تا آن زمان است در ۱۹۶۶ بیتلز برای آخرین تور آمریکایی خود عازم سان فرانسیسکو می‌شود. از این پس گروه اعلام می‌کند که به منظور تمرکز به ضبط‌های استودیویی و پرکاری بیشتر، از اجرای زنده اجتناب می‌کند. با این اعلام، گروه دیگر در انتظار عمومی ظاهر نمی‌شود. در اوایل سال ۶۷ بیتلز اکثر اوقات خود را در استودیو برای ضبط آلبوم بزرگ *Sgt. Pepper's Lonely Heart Club Band* خود صرف می‌کند. این آلبوم جنجال برانگیز مسیر موسیقی راک را به کلی دگرگون می‌کند، در این آلبوم از افکتهاست این استودیویی بسیاری استفاده شده و بر پیوسته بودن آلبوم به جای ایجاد فاصله میان قطعات تأکید شده است. آلبوم *Sgt. Pepper's Lonely Heart Club Band* چهار جایزه Grammy از جمله بهترین آلبوم را از آن خود می‌سازد.

روز ۲۷ اگوست ۱۹۶۷ برایان اپستین به علت استعمال بیش از حد مواد مخدر (احتمالاً به قصد خودکشی) جان می‌سپارد، هر چند گروه حیرت‌زده و متزلزل شده‌اند اما تصمیم می‌گیرند مدیر جدیدی



۱۹۶۷ سال آغاز
فروپاشی بیتلز
است که با
تشهای شدید بین اعضا
آغاز می‌شود و گروه
سرانجام در سال ۶۹
از هم می‌پاشد

گروه کامل‌منتفی می‌شود.

با این که بیتلز از سال ۲۰ آلبومی منتشر نمی‌کند اما جذابیت کارهای آن‌ها تا دهه ۶۰ نیز ادامه می‌یابد کاتانوک آن‌ها هر ساله میلیون‌ها نسخه به فروش میرسد و کاپیتلول را از مزایایش که در سرمایه‌گذاری مشارکت کرده است، بهره‌مند می‌سازد.

تمامی حقوق MC Cartney - Lennon - "Real Love as a Bird" و "Free" کارهای دیگر خود را کنار می‌گذارند.

قیمت صدها میلیون دلار یکجا به "مایکل جکسون" فروخته شد.

در اوائل دهه ۹۰، پل، جرج، رینگو و یوکو قواردادی با یکدیگر مبتنی بر انتشار دوباره برخی قطعات می‌بینند. در سال ۱۹۹۴ یک کامپکت دیسک دو جلدی از قطعات اولیه بیتلز که در BBC اجرا شده بود منتشر می‌شود. فروش اعجاب‌آور Live at the

BBC بهره‌برداری بیشتر از همیات بیتلز را سبب می‌کند.

به نظر می‌رسد که آن‌ها نمونه بودند و از مکانی دیگر، که می‌توانستند چیزهایی ببینند که بقیه نمی‌توانند؛ تحصیل نکرده و دارای انکار پریشان بودند اما کمترین خوبیتی در مورد موسیقی و یا شهرتشان نداشتند؛ صادقانه معتقد بودند که هر کسی اگر تمامی ذهنش را بر هدفی متمرکز کند قادر به هر کاری خواهد بود. آن‌ها این کار را کردند و هرگز نمی‌توانستند پیژیرند که دیگران نمی‌توانند.

معتقد بودند که تحصیل و دانش آموختن در هر رشته‌ی تنها اثلاف وقت است و تنها باید عمل کرد. تمامی قوانین را شکستند و هنگامی که هیچکس آن‌ها را باور نداشت، از لیورپول از طبقه کارگر بیرون زدند و موجی در موسیقی پدید آوردند که کمتر تکرار شدنی است.



همکاری در خشان جمع ناهمکون



اشعاری عمیق‌تر را روحی مهاجم را ترجیح می‌دهد که این تفاوت از شخصیت وجودی آن‌ها ریشه می‌گیرد. چرا که از مدت‌ها پیش از آغاز ترانه‌سرایی، پل آرام و دوست‌داشتنی و جان مهاجم و تند است.

نکته قابل توجه در کار این دو متفاوت ماندن افکار و سلیقه‌های آنان پس از ده سال کار متواتی و نزدیک است. آن‌ها تا زمانی که به سبک

آهنگسازی می‌کنند یک روش Rock'n Roll دارند، اما بعد از yesterday قطعات آن‌ها وجود قابل تشخص از دیگری دارد، اما تباید فراموش کرد که جان و پل تاثیرهای زیادی نیز بر یکدیگر دارند. همان‌گونه که پل سعی سپار به خرج می‌دهد که ظرافت و عمق سروdon را از جان فرآگیرد، جان نیز تحت تأثیر زیرکی و اشتباق پل قرار می‌گیرد. گفت‌وگو با جان دشوارتر از بقیه است، او حتی ممکن است مدت‌ها با همسرش

هم، صحبت نکند. او تنها در خانه می‌چرخد و به فکر فرو می‌رود، به نظر می‌رسد که در پک پریشانی ذهنی دائمی قرار دارد.

جان اگر بخواهد می‌تواند همواره قوی‌ترین فرد

است مlodی‌ها و آکوردهای موردنظر خود را پیدا کند. اما به این مقدار راضی نیست و هر لحظه سعی دارد کارش را بهتر کند. او به خصوص سعی دارد که بتواند با توائیی جان لنون در سروdon اشعار برابری کند. آشنایی با جان اورا وامی دارد تا به مفاهیم عمیق تری بیندیشند. پل همواره به شنونده نیاز ندارد ولی جان این‌گونه نیست. بدون پل بارها امکان داشت که او گروه را ترک کوید. جان تنها برای لذت خود می‌نویسد و می‌تواند تمامی قطعاتش را تنها برای همسرش بنوازد ولی پل جمیعت را دوست دارد.

تصور جان از موسیقی چنین است، هیچگاه از تکه‌های مlodیک طولانی که در قطعات به کار می‌رود خوش نمی‌آید. او به موسیقی به عنوان ساختن میزان‌های کوتاه و بعد از آن سوار کردن آن‌ها برهم نگاه می‌کند.

اما پل تمامی قطعه را یکباره می‌نویسد و کمتر پیش می‌آید که قطعه‌یی نیمه کاره رها شود، حتی اگر کامل شود نیز ممکن است مدت‌ها کارگذاشته شود. پل مک‌کارتنتی در میان گروه از استعداد موسیقی‌ای بینشتری برخوردار است و به سهولت قادر

گروه باشد اما به پل اجازه می‌دهد که رشته کار را به دست گیرد و امور را مرتب کند و آن‌ها را برای پژوهشی جدید راهنمایی کند یا این که جرج هریسون آن‌ها را به سوی عرفان هندی بکشاند. او ذهنش همواره ترانه‌های ناتمام دارد، همان‌گونه که مادها بر روی Across The universe فکر می‌کند و روی واریاسیون‌های آن نیز تمرکز دارد.

پل ساده‌ترین فرد برای صحبت است. انزوی فوق الماده‌ای دارد و علیرغم جان از این‌که مورد توجه باشد لذت می‌برد، اما خشونت و گستاخی جان باعث می‌شود که مردم بیشتر دوستش داشته باشند. پل همواره به آینده می‌اندیشد و راههای متفاوت را امتحان می‌کند و سعی دارد موقع و گره‌ها را از پیش با برداشت و غالباً هم به مقصود می‌رسد.

مزخرف است اگر در جست‌وجوی مفاهیم عمیق در کارهای ما هستید



بیتلز

داریم می‌دانیم که در حال هدایت مردم هستیم چراکه آن‌ها خود می‌خواهند که کسی هدایتشان کند. کسی ناخدای شان باشد و این بسیار انواعی است. بتهوون یک ناخدا بود همان طور که حالا ما هستیم. او تنها چند موسیقی ساخت، همین. مسأله این جاست که آیا بتهوون یا افرادی نظری او می‌دانند که تنها ناخدا هستند؟ یا این‌که فکر می‌کنند که واقعاً مهم هستند؟ آیا حتی آقای نخست وزیر درگ می‌کند که تنها یک هیبت است؟ فاجعه این جاست که در آهنگ صدای بسیاری از این افراد می‌توانید حس کنید که صاحبان این صدای می‌پندارند به حقیقت دست یافته‌اند که اصل‌اچنین نیست. علاوه‌مندان تصور می‌کنند که ما به اوج تعالی رسیده‌ایم، در حالی که ما فقط در حال کار کردن هستیم. مردم می‌خواهند بدانند مفهوم واقعی بعضی از قطعات ما چیست. واقعاً هیچ چیز وجود ندارد. ما یکسری کلمه را به سمت یکدیگر هل دادیم و مقداری هم صدا رویشان ریختیم، فقط همین. من آن‌ها را هنگام نوشتن هضم نکرم. هنگام ضبط آن‌ها را باور نداشتم. اما هیچکس این را نمی‌پذیرد، نمی‌خواهند که باور کنند، می‌خواهند این‌ها باشیان همچنان مهم باشد.

هیچگاه به تواندهای قبلی گروه گوش نمی‌داد. او هنگام نوشتن و ساخت قطعات، آن‌ها را بارها و بارها می‌شنبد، اما وقتی که تمام می‌شود دیگر به آن‌ها گوش نمی‌داد. می‌گوید: بعضی از قسمت‌های Lucy in the Sky with Diamonds می‌گویند: بعضی از صدای Lucy in the Sky with Diamonds را دوست ندارم، آن را بسیار دوست دارم اما نیمی از آن که می‌خواستم هم نیست.

جان از این‌که مردم ترانه‌های بیتلز را دوست داشتند لذت می‌برد اما می‌گوید: وقتی مردم شروع به ارج نهادن و جست‌وجوی مفاهیم عمیق و جدید از این ترانه‌ها می‌کنند به نظرم بسیار مزخرف می‌آید. او حتی از این‌هم فرایر می‌رود و می‌افزاید: ما واقعاً از مقادله‌ها و مزخرفاتی که درباره باله و آهنگسازان بزرگ تاریخ می‌نویسند بیزار بودیم و حالا می‌فهمیم که همان کارها را در مورد خودمان دارند اینجا می‌دهند. ما مطمئن هستیم که همه هنرمندان چنین هستند. قطعاً پیکاسو در تمامی سال‌های زندگیش در حال خنده‌یدن به ستایشگران خود بوده است.

اگر بگوییم که هنگام نوشتن She's leaving home در حال فکر کردن به موز بودیم هیچکس باور نمی‌کند. بهر حال ما حالا حکم ناخدای کشته را

این‌که برخی بیتلز را بهترین آهنگسازان عصر خود می‌نامیدند و حتی بالاتر از شوبرت می‌شناختند برای بکایک اعضا این گروه چهار نفره، اصلًا جذاب نبود. هیچگاه سعی نکردند موسیقیشان را دارای ارزشی خارق‌العاده معرفی کنند و هنگامی که وادر به گفتگو از کارشنان می‌شند پل مک‌کارتنی تنها می‌گفت که هر روز باید کارشان بهتر شود.

پل می‌گوید: هر لحظه می‌خواهیم کاری متفاوت کنیم، بعد از ساختن please Me گرفتیم که از قطعه بعد کاری متفاوت بسازیم. ماکلاهی بازمه به سرمان گذاشتیم و آن را بروداشتیم و دنبال کلاهی دیگر برای خودمان گشتمیم. اصلًا چرا باید کارهای گذشتیمان را دوباره تکرار کنیم و به عقب بازگردیم؟ مانند آن است که بخواهیم یک دست کت و شلوار طوسی را تا آخر عمر به تن کنیم. ما هر لحظه پاییمان را یک پله بالاتر می‌گذاشتیم و از این کار لذت بسیار می‌بردیم.

جست‌وجوی مفاهیم عمیق در لابلای ترانه‌های بیتلز برای خود گروه مضحک ترین کار است. جان نون می‌گوید: این‌ها قطعات خوبی هستند ولی هرگز شاهکار نیستند. برای همین بود که او



آخرین روز زندگی

صدای شلیک پنج گلوله، سکوت شبانگاهی خیابان هفتاد و دوم نیویورک را در هشتم دسامبر ۱۹۸۰ درمی‌شکند. Mark David Chapman تمام روز را در برابر ساختمان داکوتا - Dakota - به انتظار جان لنون گذرانده است. چاپن شش هفته پیش ششلولی خردیده و از یک هفته قبل در اطراف خانه لنون برسه می‌زند. او صبح همان روز از جان می‌خواهد تا آلبوم Double Fantasy را برایش امضاء کند. امضای جان بروی جلد آلبوم چنین است: John Lennon 1980 بعد از ظهر همان روز جان در مصاحبه‌ی می‌گوید: "این خیلی خوبه که هنوز زنده‌ام باید از خدا یا هر کس دیگری که آن باشد مشترک باشم".

یوکو اونو همسر جان که آخرین لحظات زندگی او را در کنارش بوده می‌گوید: "ما در استودیو گرم کار Walking on Thin Ice بودیم و می‌باشت منظر مهندسی می‌ماندیم تا چیزی را برایان عوض کنند. جان جمله بسیار زیبایی به من گفت که همواره به خاطرش دارد، اگر چه دلم نمی‌خواهد آن را تکرار کنم. بعد از آن که جان از من تعریف کرد کوشیدم خودم را نی تقاضت نشاند هم و فقط گفتم 'واقعاً؟' ولی در آن لحظه واقعاً مجذوب ستایش شده بودم، با خودم فکر می‌کردم من چه خوشبختم که در ۴۰ سالگی هنوز هم از همسرم چنین جملات زیبایی می‌شنوم".

یوکو ادامه می‌دهد: "وقتی داشتیم استودیو را ترک می‌کردیم تا سوار اتومبیل شویم، گفتم که به جای خانه به رستوران یا جای دیگری برویم، ولی جان گفت که می‌خواهد پسرمان سین Sean را قبل از به خواب رفتن ببیند البته هیچگاه دیگر او را ندید. سین در آن زمان پنج ساله بود.

"هی جان؛ این اولین صدای است که سکوت مقابل ساختمان داکوتا خیابان هفتاد و دوم نیویورک را بر هم می‌زند. ساعت ۱۳:۰۰ شب است و جان به انفاق یوکو از استودیو بازمی‌گردد. جان به سوی صاحب صدا برمی‌گردد و در پی آن صدای شلیک پنج گلوله در خیابان می‌پیچد و جان لنون در فاصله پنج قدمی چپن از پای درمی‌آید و چپن همانجا منتظر می‌ماند تا پلیس او را دستگیر کند. همسرش به محض بازگشت از بیمارستان به سراغ تلفن می‌رود تا واقعه را به پل (مکارتنی)، جرج (هیریسون) جولیان (فرزند جان از سینتیا همسر اولش) و می‌می (خاله‌اش) اطلاع دهد. اما تلفن می‌می اشغال است و نمی‌تواند پل و جرج را هم پیدا کند. او می‌گوید: "همان موقع بود که به یاد آوردم از وقتی من و جان با هم همراه شدیم پل های پشتسرمان را خراب کردیم".

مرگ جان برای یوکو همانند هر فاجعه‌ای مسیر مخصوص به خودش را طی می‌کند. مثل یک فاجعه

طبعی که تنها باید از آن بیرون خزید. از یوکو می‌برسنند:

- چگونه تحمل کردی؟

- خودم هم به یاد نمی‌آورم. حس می‌کردم که کف اقیانوس گیر کرده‌ام و فقط باید به سرعت به سطح آب بیایم و نفس بکشم. اصلاحی داشتم که چگونه بدنم را حرکت بدهم، به خاطر می‌آورم که سال ۱۹۷۳ من و جان باید مدتی از هم جدا شدیم. در طول دو هفته اول جدایی تمام بدنم مرتب می‌لرزید. هیچ وقت این را به جان نگفتم، نمی‌خواستم بدن دلیل قطعی دویاره با هم باشیم. پس از سپری شدن این دوهفته لرزش بدن پایان گرفت و جان یکسال بعد به خانه برگشت، تا آن شب دسامبر ۱۹۸۰ که بار دیگر بدنم شروع کرد به لرزیدن. اما می‌دانستم که این بار دیگر جان بر نمی‌گردد.

شی که جان مرد، مردم زیادی بیرون از ساختمان

تا صبح ترانه‌های جان را می‌نواختند و می‌خوانندند. مهربانی‌هایشان بعد از آن واقعه مرا به شدت به آن‌ها علاقمند کرد. وقتی شنیدم که دو دختر به خاطر مرگ جان خودکشی کرده‌اند، تقاضای یک شب زنده‌داری کردم. فکر کردم که این مهم است آنانی که جان را دوست داشتند در گوش و کنار دنیا اندوهشان را در سکوت سهیم شوند. شاید این‌گونه حلقه پیوند را به گرد زمین ایجاد کردم. ما همگی به برادران و خواهرانی بدل شدیم که به جان و خاطراتش عشق می‌ورزیدیم. اما نمی‌توانم کتمان کنم که آن شب شنیدن ترانه‌های جان از خیابان برایم بسیار طاقت‌فرسا و دشوار بود. من تنها در اتاق خوابیمان در خیابان هفتاد و دوم نشسته بودم و جان تمام شب را آواز می‌خواند. مرگ جان لنون مراسم تشییع و تدفینی مانند جان کنندی به دنبال داشت و او با مرگش برای دهها هزار تن از دوستدارانش به افسانه بدل شد.

اما از میان این همه شیدایان و رفیقان هیچکس چون تونیست، همه یادها بی‌ارزش می‌گردد. آن هنگام که عشق را بانگاهی نو نگرم،

با آن که می‌دانم هیچگاه مهرم به کسان و روزگاران گذشته از بین نخواهد رفت گاهی درنگ می‌کنم و به آن‌ها می‌اندیشم همه عمر تو را بیش از همه دوست می‌دارم، در سراسر زندگانیم تو را بیشتر دوست می‌دارم.

جان لنون - پل مک‌کارتی

In My Life در زندگانیم

در سراسر عمرم جاهاتیست که بیادم مانده‌اند، با وجودی که برخی عوض شده‌اند، جاهایی که برای همیشه دیگرگون شده‌اند، اما آبادتر نشده‌اند، برخی دیگر نیستند و برخی مانده‌اند، همه جاهایا بیادگارهایی دارند، یادهایی از دلدادگیها و یارانی که هنوز در بیاد مانده‌اند، بعضی دیگر نیستند و برخی هنوز زنده‌اند، همگیشان را همه عمر دوست داشتم.